



OFFICIAL GAZETTE

of South West Africa.

Published by Authority.

OFFISIËLE KOERANT

van Suidwes-Afrika.

Uitgegee op gesag.

1/- Monday, 2nd June, 1941.

WINDHOEK

Maandag, 2 Junie 1941.

No. 904

CONTENTS.

	Page.
Government Notices —	
No. 704 (Union). National Emergency Regulations: Enemy Territory	3353
No. 85. Circuit Courts: Appointment of Central and Southern Circuit District and fixing of date for holding of Court	3353
No. 86. Diamond Board for South West Africa: Appointment of Members	3353
No. 87. Cattle Improvement Regulations	3354
No. 88. Naturalization List, 1925: Amendment of	3356
No. 89. Advisory Board of the Rehoboth Gebiet: Fixing of date, etc., for Election of Members	3356
No. 90. Naturalization List, 1925: Amendment of	3356
No. 91. Commissioner of Oaths for South West Africa: Appointment as	3356
No. 92. Government Gardens and Park Regulations: Amendment of	3357
No. 93. Commissioner of Oaths for South West Africa: Appointment as	3357
General Notices —	
No. 32. List of Farms under quarantine as at 10th May, 1941	3357
No. 33. Banks' Statement — March, 1941	3358
No. 34. Company to be struck off the Register	3358
No. 35. Naturalization: British Subject in terms of the Naturalization of Aliens Act, 1910	3358
No. 36. Land and Agricultural Bank of South West Africa: Statement of Liabilities and Assets and Profit and Loss Account as at 31st March, 1941	3358
Advertisements —	
Estate Notices, etc., etc.	3360

INHOUD.

	Bladsy.
Goewermentskennisgewings —	
No. 704 (Unie). Landsnoodtoestandregulasies: Vyandsgebied	3353
No. 85. Rondgaande Howe: Aanstelling van Sentrale en Suidelike Rondgangsdistrik en Vaststelling van datum van Hofsitting	3353
No. 86. Diamantraad vir Suidwes-Afrika: Benoeming van Lede	3353
No. 87. Beesteverbeteringsregulasies	3354
No. 88. Naturalisasie Lys 1925: Wysiging van	3356
No. 89. Adviserende Raad van die Rehoboth Gebiet: Vaststelling van datum, ens., vir Verkieping van Lede	3356
No. 90. Naturalisasie Lys 1925: Wysiging van	3356
No. 91. Kommissaris van Ede vir Suidwes-Afrika: Aanstelling as	3356
No. 92. Regeringstuine en Park Regulasies: Wysiging van	3357
No. 93. Kommissaris van Ede vir Suidwes-Afrika: Aanstelling as	3357
Algemene Kennisgewings —	
No. 32. Lys van Plase onder kwarantyn op 10 Mei 1941	3357
No. 33. Bankeopgawe — Maart 1941	3358
No. 34. Maatskappy wat van die Register geskrapsal word	3358
No. 35. Naturalisasie: Britse Onderdaan ooreenkomstig "De Naturalizatie van Vreemdelingen Wet 1910"	3358
No. 36. Land- en Landboubank van Suidwes-Afrika: Staat van Laste en Bate, en Wins- en Verliesrekening op 31 Maart 1941	3358
Advertensies —	
Boedelkennisgewings, ens., ens.	3360

Government Notices.

The following Government Notices are published for general information.

D. D. FORSYTH,
Secretary for South West Africa,
Office of the Administrator,
Windhoek.

No. 704 (Union).]

[16th May, 1941.

NATIONAL EMERGENCY REGULATIONS.

It is hereby notified for general information that a person in Germany as defined in Regulation 1 of the National Emergency Regulations now includes persons in Bulgaria, Hungary, Roumania, Yugoslavia, Greece and the Greek Islands with the exception of Crete in view of the occupation of those countries by Germany and the provisions of Regulation 8 of the National Emergency Regulations and of Government Notice No. 845 of 1940, consequently apply to those countries.

Persons in the Union who owe money to, or hold money, goods or securities for persons in the countries mentioned are required to notify the Custodian of Enemy Property, the Treasury, Pretoria, accordingly.

Persons in the Union who have claims against persons in the countries mentioned may register them with the Custodian of Enemy Property.

The provisions of the regulation and Government Notice quoted herein now apply to Germany, including Austria and Czechoslovakia, Italy, the German occupied portions of Poland and of France, Belgium, the Channel Islands, Denmark, Holland, Luxembourg, Norway, Bulgaria, Roumania, Hungary, Yugoslavia, Greece and the Greek Islands with the exception of Crete.

No. 85.]

[2nd June, 1941.

CIRCUIT COURTS.

Under and by virtue of the powers conferred by sections two and three of the Further Administration of Justice Proclamation, 1920, the Administrator has directed that there shall be a Central and Southern Circuit district comprising the Magisterial districts of Aroab, Bethanie, Gibeon, Gobabis, Karibib, Keetmanshoop, Luderitz, Maltahohe, Okahandja, Rehoboth, Swakopmund, Warmbad and Windhoek and that a Circuit Court for the said Circuit district shall be held at Windhoek on Monday the Ninth day of June, 1941, at 10 o'clock in the forenoon, provided that in the event of the Judge being prevented by some unforeseen cause of delay from opening the Circuit Court at the place and on the day fixed for the purpose, such Circuit Court shall be opened on a day as soon thereafter as conveniently may be.

No. 86.]

[2nd June, 1941.

DIAMOND BOARD FOR SOUTH WEST AFRICA: APPOINTMENT OF MEMBERS.

Under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (3) of section three of the Diamond Industry Protection Proclamation, 1939 (Proclamation No. 17 of 1939), as amended by the Diamond Industry Protection Proclamation, 1939, Amendment Proclamation, 1939 (Proclamation No. 25 of 1939), the Administrator has been pleased to appoint the following persons to be members and alternate members of the Diamond Board for South West Africa for a period of two years, with effect from the first of August, 1941.

Goewermentskennisgewings.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

D. D. FORSYTH,
Sekretaris vir Suidwes-Afrika,
Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

No. 704 (Unie).]

[16 Mei 1941.

LANDSNOODTOESTANDREGULASIES.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat 'n persoon in Duitsland, soos in paragraaf 1 van die Landsnoodtoestandregulasies omskrywe, nou persone in Boelgarye, Hongarye, Roemenië, Suid-Slawië, Griekeland en die Griekse eilande met uitsondering van Kreta, insluit, met die oog op die besetting van hierdie lande deur Duitsland, en die bepalings van regulasie 8 van die Landsnoodtoestandregulasies en van Goewermentskennisgewing No. 845 van 1940 is derhalwe op hierdie lande van toepassing.

Persone in die Unie wat geld skuld aan of geld, goedere of sekuriteite hou ten behoeve van persone in bogenoemde lande, moet die Bewaarder van Vyandseïendom, Tesourie, Pretoria, dienoreenkomstig in kennis stel.

Persone in die Unie wat eise het teen persone in bogenoemde lande kan hul eise by die Bewaarder van Vyandseïendom registreer.

Die bepalings van die regulasie en die Goewermentskennisgewing hierin vermeld is nou van toepassing op Duitsland, met inbegrip van Oostenryk en Tseggo-Slowakye, Italië, die Duitsbesette gedeeltes van Poland en Frankryk, België, die Kanaal-eilande, Denemarke, Holland, Luksembourg, Norweë, Boelgarye, Roemenië, Hongarye, Suid-Slawië, Griekeland en die Griekse eilande met uitsondering van Kreta.

No. 85.]

[2 Junie 1941.

RONDGAANDE HOWE.

Ingevolge en kragtens die bevoegdheid hom verleen deur artikels twee en drie van die "Verdere Rechtsbedelings Proklamatie 1920" het die Administrateur beveel dat daar 'n Sentrale en Suidelike Rondgangsdistrik, bestaande uit die Magistraatsdistrikte Aroab, Bethanie, Gibeon, Gobabis, Karibib, Keetmanshoop, Luderitz, Maltahohe, Okahandja, Rehoboth, Swakopmund, Warmbad en Windhoek, sal wees en dat die Rondgaande Hof vir die genoemde Rondgangsdistrik gehou word te Windhoek op Maandag die negende dag van Junie 1941, om 10 uur voormiddag, met dien verstande dat ingeval die Regter deur een of ander onvoorsiene rede van vertraging verhinder word om die Rondgaande Hof op die plek en dag, vir die doel bepaal, te open, moet sodanige Rondgaande Hof geopen word op 'n dag so gou daarna as wat gerieflik mag wees.

No. 86.]

[2 Junie 1941.

DIAMANTRAAD VIR SUIDWES-AFRIKA: BENOEMING VAN LEDE.

Op grond van en kragtens die bevoegdheid hom verleen deur subartikel (3) van artikel drie van die Proklamasie op die Beskerming van die Diamantnywerheid 1939 (Proklamasie No. 17 van 1939), soos gewysig deur die Proklamasie op die Beskerming van die Diamantnywerheid Wysigingsproklamasie 1939 (Proklamasie No. 25 van 1939) het dit die Administrateur behaag om die volgende persone as lede en sekundi van die Diamantraad vir Suidwes-Afrika vir 'n tydperk van twee jare, met ingang vanaf die eerste dag van Augustus 1941 te benoem:

To represent the Producers:

HAROLD THOMAS DICKINSON
(Alternate: Lute James Parkinson).
VYVYAN UNDERWOOD TENNANT WATSON
(Alternate: William McHardy).

To represent the Administrator:

DOUGLAS DAVID FORSYTH
(Alternate: Max Otzen).

The Administrator has further been pleased to designate, in terms of sub-section (8) of the aforesaid section, DOUGLAS DAVID FORSYTH to be Chairman and MAX OTZEN to be alternate Chairman of the said Diamond Board for South West Africa.

No. 87.] [2nd June, 1941.

CATTLE IMPROVEMENT REGULATIONS.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by section *thirteen* of the Cattle Improvement Consolidation Ordinance, 1941 (Ordinance No. 14 of 1941), to make the following regulations:—

REGULATIONS.

1. In these regulations —

- “the Ordinance” means the Cattle Improvement Consolidation Ordinance, 1941 (Ordinance No. 14 of 1941), and any amendments thereof;
- “board” means a board appointed by the Administrator in terms of section *three* of the Ordinance;
- “cattle improvement area” means any district or defined area duly declared to be a cattle improvement area by proclamation issued under section *one* of the Ordinance;
- “registered bull” means a bull the pedigree of which has been registered with a Society approved by the Administrator;

All other expressions shall, unless inconsistent with the context, bear the meanings assigned to them in the Ordinance.

2. Members of a Board constituted under section *three* of the Ordinance other than public servants shall be entitled to the following allowances for the time necessarily spent in attendance at Board meetings and in travelling to and returning from the place of such meetings or otherwise in connection with their duties as such members:—

- (a) Subsistence allowance at the rate of £1 per day or portion thereof.
- (b) Free transport by rail.
- (c) Horse transport allowance at the rate of 2d. per mile.
- (d) Motor transport allowance at the rate of 9d. per mile, plus an additional 1d. per mile in respect of each passenger carried, whose attendance is necessary in connection with the activities of the Board.

3. Any person who desires to introduce an unapproved bull into a cattle improvement area, in terms of section *six* (b) (i) of the Ordinance shall make application to the officer appointed for the area in the manner prescribed hereunder at least one week before the date on which he wishes to introduce such bull.

APPLICATION FOR PERMIT FOR INTRODUCTION OF UNAPPROVED BULL.

I, the undersigned, do hereby apply for permission to introduce on to the farm district of the bull(s) specified below from the farm district of

Breed.	Age.	Description, including brands and identification marks.

Address:
Date:

SIGNATURE.

Om die Producente te verteenwoordig:

HAROLD THOMAS DICKINSON
(sekundus: Lute James Parkinson).
VYVYAN UNDERWOOD TENNANT WATSON
(sekundus: William McHardy).

Om die Administrateur te verteenwoordig:

DOUGLAS DAVID FORSYTH
(sekundus: Max Otzen).

Dit het die Administrateur verder behaag om, ooreenkomstig subartikel (8) van voornoemde artikel, DOUGLAS DAVID FORSYTH as Voorsitter en MAX OTZEN as Vise-Voorsitter van bedoelde Diamantraad vir Suidwes-Afrika te benoem.

No. 87.] [2 Junie 1941.

BEESTEVEEBETERINGSREGULASIES.

Ingevolge en kragtens die bevoegdheids hom verleen deur artikel *dertien* van die Beesteverbeterings-Konsolidasieordonnansie 1941 (Ordonnansie No. 14 van 1941) het dit die Administrateur behaag, om die volgende regulasies te maak:—

REGULASIES.

1. In hierdie regulasies beteken —

- “die Ordonnansie” — die Beesteverbeterings-Konsolidasieordonnansie 1941 (Ordonnansie No. 14 van 1941) en enige wysigings daarvan;
- “raad” — ’n raad aangestel deur die Administrateur ingevolge artikel *drie* van die Ordonnansie;
- “beesteverbeteringsgebied” — enige distrik of omskreef gebied behoortlik tot ’n beesteverbeteringsgebied verklaar deur proklamasie uitgevaardig kragtens artikel *een* van die Ordonnansie;
- “geregistreerde bul” — ’n bul waarvan die stamboom geregistreer is by ’n vereniging goedgekeur deur die Administrateur.

Aan alle ander uitdrukkings, tensy onbestaanbaar met die samehang, sal die betekenis geheg word, wat aan hulle toegewys is in die Ordonnansie.

2. Lede van die Raad, saamgestel kragtens artikel *drie* van die Ordonnansie wat nie staatsamptenare is nie, is geregtig op die volgende toelaes vir die tyd noodsaaklik bestee aan die bywoning van raadsvergaderings en die reis na en van die plek van sodanige vergaderings, of andersins in verband met hulle pligte as sodanige lede:—

- (a) Onderhoudstoelaag teen £1 per dag of gedeelte daarvan.
- (b) Vrye vervoer per spoor.
- (c) Toelaag vir vervoer met perde teen 2d. per myl.
- (d) Toelaag vir motorvoervoer teen 9d. per myl, plus ’n addisionele 1d. per myl vir elke passasier wat saamry, wie se aanwesigheid nodig is in verband met die aktiwiteite van die Raad.

3. Enige persoon wat wens om ’n nie-goedgekeurde bul in ’n beesteverbeteringsgebied in te voer ooreenkomstig artikel *ses* (b) (i) van die Ordonnansie, moet aansoek doen by die beaampte aangestel vir die gebied op ’n wyse soos hieronder voorgeskrywe, tenminste ’n week voor die datum waarop hy sodanige bul wens in te voer.

AANSOEK OM PERMIT VIR INVOER VAN NIE-GOEDGEKEURDE BUL.

Ek, die ondergetekende, doen hiermee aansoek om verlof om die bul(le) hieronder vermeld, van die plaas distrik, na die plaas, distrik, in te voer.

Ras.	Ouderdom.	Beskrywing, insluitende brandmerke en identifikasietekens.

Adres:
Datum:

HANDTEKENING.

4. Every non-registered bull which has been duly inspected and approved by a Board shall in terms of sub-section (1) of section seven of the Ordinance forthwith be marked in the left ear with a tattoo mark



and the owner of such bull shall also forthwith cause it to be branded on the left forearm with two arched A's, with

the one inverted and the arches facing (thus:).

5. Every non-registered bull which has been duly inspected and provisionally approved by a Board shall, in terms of sub-section (2) of section seven of the Ordinance forthwith be marked in the left ear with a tattoo mark (thus:) and the owner of such bull shall also



forthwith cause it to be branded on the left forearm with one arched A (thus:).

6. When a bull has been duly inspected, and approved or provisionally approved, and branded and marked as described in regulation 4 or 5 as the case may be, the officer shall allot to such bull a distinctive mark consisting of the dominant letter for the district as set forth in the second schedule to the Stock Brands Ordinance, 1931 (Ordinance No. 8 of 1931) and a number which shall be the serial number of that bull in the register to be kept in terms of sub-section (4) of section seven of the Ordinance.

Such distinctive mark shall forthwith be tattooed in the right ear of the animal to which it has been allotted.

7. The owner of any registered bull shall cause such animal to be branded on the left forearm with an inverted arched A (thus:) and shall furnish the officer appointed for the cattle improvement area wherein such animal is kept with full particulars regarding its breed, age and description, and proof of registration, giving Studbook or Herdbook number and identification brand or mark.

The officer aforesaid shall record all these particulars in a register to be kept by him.

8. When an unapproved bull has been duly inspected and disapproved by a Board the owner of such bull shall in terms of sub-section (3) of section seven of the Ordinance, forthwith cause it to be branded on the left forearm with an arched A branded horizontally with the arch pointing to the right (thus:), unless the owner is agreeable to the immediate castration of said bull under the supervision of the Board or immediately notifies his intention to appeal.

9. Where a bull which has been previously inspected and provisionally approved by a Board in terms of section four of the Ordinance, is subsequently disapproved, the owner of such animal shall then return to the officer concerned the certificate of inspection and provisional approval previously issued for purposes of cancellation and the cancellation thereof shall be denoted on the animal itself by means of an arched A branded horizontally with the arch pointing to the right (thus:) immediately above the arched A branded on the animal's left forearm at the time of the original inspection and provisional approval, unless the owner is agreeable to the immediate castration of the bull under the supervision of the Board or immediately notifies his intention to appeal.

10. When a bull has been inspected and approved or provisionally approved by a Board and marked in accordance with these regulations, the officer concerned shall issue to the owner of the bull a certificate in the following form:—

CERTIFICATE OF INSPECTION AND
* PROVISIONAL APPROVAL

APPROVAL
issued under

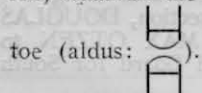
CATTLE IMPROVEMENT CONSOLIDATION ORDINANCE,
1941 (ORDINANCE NO. 14 OF 1941).

Name of Owner:
Address:
Name of Bull:
Age:
Breed:

4. Elke ongeregisteerde bul, wat behoorlik ondersoek en goedgekeur is deur 'n Raad, ooreenkomstig subartikel (1) van artikel sewe van die Ordonnansie, moet onmiddellik aan die linkeroor met 'n tatoeëermerk gewerk word (aldus:



en die eenaar van sodanige bul moet dit onmiddellik op die linker voorbeen laat brandmerk met twee gewelfde A's, waarvan die een omgekeer is en met die boë na mekaar



toe (aldus:).

5. Elke ongeregisteerde bul wat behoorlik ondersoek en voorlopig goedgekeur is deur 'n Raad, ooreenkomstig subartikel (2) van artikel sewe van die Ordonnansie, moet onmiddellik aan die linkeroor met 'n tatoeëermerk gemerk word (aldus:) en die eenaar van sodanige bul moet dit



onmiddellik op die linker voorbeen met 'n gewelfde A (aldus:) laat brandmerk.

6. As 'n bul behoorlik ondersoek en goedgekeur of voorlopig goedgekeur en gebrand en gemerk is, soos deur regulasie 4 of 5 voorgeskryf word, soos die geval mag wees, moet die beamppte 'n onderskeidingsteken aan sodanige bul toeken, bestaande uit die staande letter wat die distrik aandui, soos bepaal in die tweede bylae van die Veebrandmerke-Ordonnansie 1931 (Ordonnansie No. 8 van 1931), en 'n nommer wat die vervolgnommer van daardie bul in die register, wat ooreenkomstig subartikel (4) van artikel sewe van die Ordonnansie gehou word, moet wees.

Sodantge onderskeidingsteken moet dadelik aan die regteroor van die dier, waaraan dit toegeken is, getatoeër word.

7. Die eenaar van enige geregisteerde bul moet dit op die linker voorbeen met 'n omgekeerde gewelfde A (aldus:) laat brand en moet aan die beamppte, aangestel vir die beesteverbeteringsgebied waarin die bul aangehou word, volle besonderhede verstrek aangaande die ras, ouderdom en beskrywing, en bewys van registrasie, asmede die stamboeknummer en identifikasiebrandmerk of -teken.

Die voornoemde beamppte moet al hierdie besonderhede aanteken in 'n register, deur hom gehou te word.

8. As 'n nie-goedgekeurde bul behoorlik ondersoek en afgekeur is deur 'n Raad, moet die eenaar van sodanige bul, ooreenkomstig subartikel (3) van artikel sewe van die Ordonnansie, dit onmiddellik laat brandmerk op die linker voorbeen met 'n gewelfde A, wat horisontaal gebrand is met die boog na regs (aldus:) tensy die eenaar bereid is om genoemde bul onmiddellik te laat kastreer onder die toesig van die Raad of dadelik kennis gee van sy voorneme om te appelleer.

9. Waar 'n bul, wat voorheen ondersoek en voorlopig goedgekeur is deur 'n Raad, ooreenkomstig artikel vier van die Ordonnansie, later afgekeur word, moet die eenaar van sodanige bul die sertifikaat van inspeksie en voorlopige goedkeuring voorheen uitgereik, aan die betrokke beamppte terugbesorg om dit te kanselleer en die kansellering daarvan moet op die dier self aangedui word deur middel van 'n gewelfde A, wat horisontaal met die boog na regs (aldus:), net bokant die gewelfde A op die dier se linker voorbeen gebrand ten tyde van die oorspronklike inspeksie en voorlopige goedkeuring, gebrand word, tensy die eenaar bereid is om die bul onmiddellik te laat kastreer onder toesig van die Raad of dadelik kennisgee van sy voorneme om te appelleer.

10. As 'n bul ondersoek en goedgekeur of voorlopig goedgekeur is deur 'n Raad en gemerk is in ooreenstemming met hierdie regulasies, moet die betrokke beamppte 'n sertifikaat in die volgende vorm aan die eenaar van die bul uitreik:—

SERTIFIKAAT VAN ONDERSOEK EN
* VOORLOPIGE GOEDKEURING

GGEDKEURING

uitgereik ingevolge die

BEESTEVEEBETERINGS-KONSOLIDASIEORDONNANSIE
1941 (ORDONNANSIE NO. 14 VAN 1941).

Naam van Eenaar:
Adres:
Naam van Bul:
Ouderdom:
Ras:

Serial No. allotted.	Tattoo mark.	Brand.	Other identification marks.

Vervolgnommer toegeken.	Tatoeëermerk.	Brandmerk.	Ander Identifikasietekens.

I, the undersigned, do hereby certify that the above-mentioned bull was inspected on by a Board consisting of and * provisionally approved for purposes of the breeding approved of cattle.

Ek, die ondergetekende, sertifiseer hiermee dat bogenoemde bul ondersoek is op deur 'n Raad bestaande uit en * voorlopig goedgekeur is vir die aanteel van beeste goedgekeur

Dated at this day of 194

Gedateer te op hierdie dag van 194

OFFICER CATTLE IMPROVEMENT AREA.

BEAMPTTE BEESTEVEEBETERINGSGBIED.

* Delete what does not apply.

* Skrap wat nie van toepassing is nie.

No. 88.] [2nd June, 1941.
NATURALIZATION.

No. 88.] [2 Junie 1941.
NATURALISASIE.

The Administrator being satisfied that the person described in the schedule hereto has been owing to error included in the list published under Government Notice No. 114 of the 31st August, 1925, of subjects of the Late Enemy Powers who have become naturalized as British subjects in terms of the provisions of sub-section (1) of section two of the South West Africa Naturalization of Aliens Act, 1924 (Act No. 30 of 1924), has been pleased under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (3) of section two of the said Act to amend the said List, which is hereby amended by the exclusion therefrom of the person described in the schedule hereto.

Aangesien die Administrateur tevrede is dat die persoon genoem in die Bylae hiervan per abuis ingesluit is in die lys gepubliseer kragtens Goewermentskennisgewing No. 114 van 31 Augustus 1925 van Onderdane van die Voormalige vyandige moondhede wat as Britse Onderdane genaturaliseer is ooreenkomstig die bepalinge van subartikel (1) van artikel twee van die "Zuidwest-Afrika Naturalisatie van Vreemdelingen Wet, 1924" (Wet No. 30 van 1924), het dit hom behaag om op grond van en kragtens die bevoegdheede hom verleen deur subartikel (3) van artikel twee van bedoelde Wet, genoemde lys te wysig, wat hiermee gewysig word, deur die persoon genoem in die bylae hiervan daarvan uit te sluit.

SCHEDULE.

BYLAE.

No. 1975. OHLMANN, Camil Alphonse, (30), Swakopmund.

No. 1975. OHLMANN, Camil Alphonse, (30), Swakopmund.

No. 89.] [2nd June, 1941.

No. 89.] [2 Junie 1941.

I, David Gideon Conradie, Administrator of South West Africa, do hereby appoint 9 a.m. on Wednesday, the 25th June, 1941, and the Magistrate's Court Room, Rehoboth, as the time and place for the election of six members of the Advisory Board of the Gebiet in terms of sub-section (6) of section two of the Rehoboth Gebiet Affairs Proclamation, 1928 (Proclamation No. 9 of 1928), as amended by the Rehoboth Gebiet Affairs Amendment Proclamation, 1935 (Proclamation No. 5 of 1935).

Ek, David Gideon Conradie, Administrateur van Suidwest-Afrika, bepaal hiermee Woensdag, 25 Junie 1941, om 9 v.m. en die Magistraat se Hofsaal, Rehoboth, as die tyd en plek vir die verkiesing van ses lede van die Adviserende Raad van die Gebiet ingevolge subartikel (6) van artikel twee van die Proklamasie van 1928 met betrekking tot Rehoboth-Gebiet-Aangeleenthede (Proklamasie No. 9 van 1928), soos gewysig deur die Rehoboth Gebiet Aangeleenthede Wysigingsproklamasie 1935 (Proklamasie No. 5 van 1935).

Dated at Windhoek this 26th day of May, 1941.

Gedateer te Windhoek hierdie 26ste dag van Mei 1941.

D. G. CONRADIE,
Administrator.

D. G. CONRADIE,
Administrateur.

No. 90.] [2nd June, 1941.
NATURALIZATION.

No. 90.] [2 Junie 1941.
NATURALISASIE.

It is hereby notified for general information that the correct names of the following entry in the list published under Government Notice No. 114 of the 31st August, 1925, of subjects of the late Enemy Powers who have become naturalized in terms of the provisions of sub-section (1) of section two of the South West Africa Naturalization of Aliens Act, 1924 (Act No. 30 of 1924), are as published hereunder and not as published as in the said Government Notice:-

Hiermee word vir algemene inligting bekend gemaak dat die juiste name van die volgende inskrywing op die lys gepubliseer onder Goewermentskennisgewing No. 114 van 31 Augustus 1925 van onderdane van die voormalige vyandige moondhede wat as Britse Onderdane genaturaliseer is kragtens die bepalinge van subartikel (1) van artikel twee van die "Zuidwest-Afrika Naturalisatie van Vreemdelingen Wet, 1924" (Wet No. 30 van 1924), is soos hieronder gepubliseer en nie soos gepubliseer in vermelde Goewermentskennisgewing nie:-

No. 1547. LANG, Heinrich Peter.

No. 1547. LANG, Heinrich Peter.

No. 91.] [2nd June, 1941.
COMMISSIONER OF OATHS: APPOINTMENT AS.

No. 91.] [2 Junie 1941.
KOMMISSARIS VAN EDE: AANSTELLING AS.

The Administrator has been pleased, in terms of sub-section (1) of section two of the Commissioners of Oaths Proclamation, 1928 (Proclamation No. 24 of 1928), to appoint the person named in the Schedule hereto, to be a Commissioner of Oaths during pleasure with jurisdiction throughout the area set opposite his name.

Dit het die Administrateur behaag om, ingevolge subartikel (1) van artikel twee van die Kommissarisse van Ede Proklamasie 1928 (Proklamasie No. 24 van 1928), die persoon genoem in die Bylae hiervan aan te stel as Kommissaris van Ede, vir solank dit hom mag behaag, met regsbevoegdheid dwarsdeur die gebied wat langs sy naam verskyn.

SCHEDULE.

BYLAE.

PHILIP JOSEPH CASTLE. Head of the Diamond Detective Department, Luderitz. The whole Territory.

PHILIP JOSEPH CASTLE. Hoof van die Diamantspeurdepartement, Luderitz. Die hele Gebied.

No. 92.]

[2nd June, 1941.

The Administrator has been pleased, in terms of section *one bis* of the Crown Lands (Trespass) Proclamation, 1919 (Proclamation No. 7 of 1919), as amended by the Crown Lands (Trespass) Amendment Proclamation, 1937 (Proclamation No. 4 of 1937), and the Crown Lands (Trespass) Amendment Proclamation, 1938 (Proclamation No. 31 of 1938), to approve of the subjoined regulation as an amendment to and to be read as one with the regulations published under Government Notice No. 79 dated the 1st May, 1939.

20. No person wearing heeled shoes or boots shall walk, stand or in any way encroach upon the bowling green situate in the Gardens.

No. 93.]

[2nd June, 1941.

COMMISSIONER OF OATHS: APPOINTMENT AS.

The Administrator has been pleased in terms of subsection (1) of section *three* of the Commissioners of Oaths Proclamation, 1928 (Proclamation No. 24 of 1928), to appoint the person named in the schedule hereto to be a Commissioner of Oaths during pleasure throughout the area set opposite his name.

SCHEDULE.

JACOBUS FREDERICK JOHANNES GROBLER: The whole Territory.

No. 92.]

[2 Junie 1941.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig artikel *een bis* van die "Kroonlanden (Overtreding) Proklamasie 1919" (Proklamasie No. 7 van 1919), soos gewysig deur die Kroongrond (Oortreding) Wysigingsproklamasie 1937 (Proklamasie No. 4 van 1937) en die Kroongrond (Oortreding) Wysigingsproklamasie 1938 (Proklamasie No. 31 van 1938), sy goedkeuring aan die onderstaande regulasie te heg, wat as 'n wysiging van en saam met die regulasies gepubliseer onder Goewermentskennisgewing No. 79 gedateer 1 Mei 1939 gelees moet word.

20. Geen persoon wat skoene of stewels met hakke dra sal op die boulperk, wat in die Tuine geleë is, loop, staan of op enige wyse oortree nie.

No. 93.]

[2 Junie 1941.

KOMMISSARIS VAN EDE: AANSTELLING AS.

Dit het die Administrateur behaag om, ingevolge subartikel (1) van artikel *drie* van die Kommissaris van Ede Proklamasie 1928 (Proklamasie No. 24 van 1928), die persoon genoem in die Bylae hiervan aan te stel as Kommissaris van Ede, vir solank dit hom mag behaag, met regsbevoegdheid dwarsdeur die gebied wat langs sy naam verskyn.

BYLAE.

JACOBUS FREDERICK JOHANNES GROBLER: Die hele Gebied.

General Notices.

(No. 32 of 1941.)

The following is published for general information:—

LIST OF FARMS UNDER QUARANTINE AS AT 10TH MAY, 1941.

ANTHRAX.

GROOTFONTEIN: Eisenberg No. 509, Hairubib No. 498.
OTJIWARONGO: Kamambonde 243, Hartebeestlaagte 319.
Okamandumba 261.
WINDHOEK: Farm C. No. 174.

BLACKQUARTER:

OTJIWARONGO: Troje 352.

DOURINE.

GROOTFONTEIN: Hohentwiél, Keres, Rooiwal, Schnaps-hausen, Gunuchas, Omhul.
WINDHOEK: Friedenau, Keres, Osema.
OKAHANDJA: Ovitoto Native Reserve.
OTJIWARONGO: Waterberg East Native Reserve.
KEETMANSHOOP: Buschpfanne (Aroab).

SHEEP SCAB.

OUTJO: The Glen, Wittklipp, Altmark, Kamanjab Nord.
REHOBOTH: Daberos, Kainoes, Gobabigaus, Ella, Swartmodder, Swartfontein.
GIBEON: Kuis.
KEETMANSHOOP: Tses Native Reserve.
WARMBAD: Bismarckau.

J. G. WILLIAMS,
Senior Veterinary Surgeon.

Windhoek,
10th May, 1941.

Algemene Kennisgewings.

(No. 32 van 1941.)

Die volgende word vir algemene inligting gepubliseer:—

LYS VAN PLASE ONDER KWARRANTYN OP 10 MEI 1941.

MILTSIEKTE.

GROOTFONTEIN: Eisenberg No. 509, Hairubib No. 498.
OTJIWARONGO: Kamambonde 243, Hartebeestlaagte 319.
Okamandumba 261.
WINDHOEK: Plaas C. No. 174.

SPONSSIEKTE:

OTJIWARONGO: Troje 352.

SLAPSIEKTE.

GROOTFONTEIN: Hohentwiél, Keres, Rooiwal, Schnaps-hausen, Gunuchas, Omhul.
WINDHOEK: Friedenau, Keres, Osema.
OKAHANDJA: Ovitoto Naturelleserwe.
OTJIWARONGO: Waterberg Oos Naturelleserwe.
KEETMANSHOOP: Buschpfanne (Aroab).

SKAAP BRANDSIEKTE.

OUTJO: The Glen, Wittklipp, Altmark, Kamanjab Nord.
REHOBOTH: Daberos, Kainoes, Gobabigaus, Ella, Swartmodder, Swartfontein.
GIBEON: Kuis.
KEETMANSHOOP: Tses Naturelleserwe.
WARMBAD: Bismarckau.

J. G. WILLIAMS,
Hoofveearts.

Windhoek,
10 Mei 1941.

(No. 33 of/van 1941.)

BANKS' STATEMENT, MARCH, 1941, IN TERMS OF SECTION 7 OF PROCLAMATION NO. 29 OF 1930, THE BANKS PROCLAMATION, 1930.

BANKEOPGAWE, MAART 1941, INGEVOLGE ARTIKEL 7 VAN PROKLAMASIE No. 29 van 1930, DIE BANKE-PROKLAMASIE 1930.

BANK	Liabilities to the Public in S.W. Africa Verpligtings teenoor die Publiek in Suidwes-Afrika.				Cash Reserves in South West Africa Kontant Geldreserwes in S.W.-Afrika				Advances and Discounts in South West Africa Voorskotte en Diskontos in Suidwes-Afrika	
	Deposits ens. / Deposits etc.		Banknote uitgereik in en betaal. in die Gebied van S.W.-Afrika in omloop. Bank notes issued in and payable in the Territory of S.W. Africa in circulation.	TOTAAL TOTAL	Gemunte Goud Gold Coin	Pasmunt Subsidiary Coin	Note van die Suid-Afrikaanse Reserwebank. South Africa Reserve Bank Notes	Note van ander Banke wat in S.W.-Afrika uitgereik is. Notes of other Banks S. W. Africa issue.	Voorskotte Advances	Diskontos Discounts
Opvorderbare Demand	Tyd Time	£								
Standard Bank of South Africa, Limited	988,473	63,800	263,700	1,315,973	1,906	9,270	1,583	75,634	357,571	55,497
Barclays Bank (Dominion, Colonial & Overseas)	620,088	53,749	229,191	903,028	5	6,417	831	50,838	153,962	
Ohlthaver & List Trust Co., Ltd.	26,994	949	—	27,943	—	18	—	2,992	42,774	

(No. 34 of 1941.)

(No. 34 van 1941.)

Notice is hereby given in accordance with Section 199 of the Companies Ordinance No. 19 of 1928 that at the expiration of three months from the date hereof the name of the undermentioned Company will, unless cause is shown to the contrary, be struck off the REGISTER, and that the Company will be dissolved.

Ooreenkomstig die bepaling van Artikel 199 van die Maatskappy Ordonnansie No. 19 van 1928, word hiermee kennis gegee dat na verloop van drie maande vanaf datum hiervan die naam van die hierondervermelde Maatskappy van die REGISTER geskrap en die Maatskappy ontbind sal word tensy geponde redes daarteen aangetoon word.

No.	Name of Company. Naam van Maatskappy.	Date of Registration. Datum van Registrasie.
145.	Chiquita Gold Mining Company (Proprietary) Limited.	25th September, 1933.

Companies Registration Office,
Windhoek, 21st May, 1941.
Registrasiekantoor vir Maatskappye,
Windhoek, 21 Mei 1941.

H. W. BIRCH,
Registrar of Companies.
Registrateur van Maatskappye.

(No. 35 of 1941.)

(No. 35 van 1940.)

NATURALIZATION.

NATURALISASIE.

It is hereby notified for general information that the undermentioned person is a British Subject in terms of the Naturalization of Aliens Act, 1910 (Act No. 4 of 1910):—
DENNEWILL, Georg Wilhelm, (8.8.1904), Omaruru.

Hiermee word vir algemene inligting bekend gemaak dat die ondervermelde persoon 'n Britse Onderdaan ooreenkomstig "De Naturalizatie van Vreemdelingen Wet 1910" (Wet No. 4 van 1910) is:—
DENNEWILL, Georg Wilhelm, (8.8.1904), Omaruru.

(No. 36 of / van 1941.)

THE LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH WEST AFRICA.
DIE LAND- EN LANDBOUBANK VAN SUID-AFRIKA.

STATEMENT OF LIABILITIES AND ASSETS AS AT 31ST MARCH, 1941.
STAAT VAN LASTE EN BATE SOOS OP 31STE MAART 1941.

LIABILITIES: LASTE:	ASSETS: BATE:
Capital Funds: Kapitaal Fondse:	Advances: Voorskotte:
Account No. 1 £115,694 0 1	Consolidated Loans £445,021 6 8
Rekening No. 1	Konsolideerde Lenings

Account No. 2 (Contingent Liability)	632,807 15 11							Instalments outstanding	43,691 4 2	£488,712 10 10
Rekening No. 2 (Toevallige Aanspreklichkeit)								Uitstaande paaiemente		
								<i>On Mortgage</i>	345,202 14 1	
								<i>Op Verband</i>		
Redeemable Terugbetaalbaar	132,732 11 8	£881,234 7 8						Instalments outstanding	2,321 16 1	347,524 10 2
								Uitstaande paaiemente		
Funds represented by Landwirtschafsbank Assets			17,209 19 2					<i>Fencing</i>	9,862 13 4	
Fondse Voorgestel deur Landwirtschafsbank Bate								<i>Omheinings</i>		
								Instalments outstanding	681 6 5	10,543 19 9
Sundry Creditors <i>Diiverse Krediteure</i>			8,835 14 2					Uitstaande paaiemente		
Official's Provident Fund <i>Amptenare Spaarfonds</i>			773 3 0					<i>Dipping Tanks</i>	262 19 0	
Administration of S.W.A., Relief Fund			515 11 1					<i>Dipbakke</i>		
Administrasie van S.W.A., Onderstandfonds								Instalments outstanding	—	262 19 0
Reserves <i>Reserwe</i>	£293,300 2 5							Uitstaande paaiemente		
Less Past Due Interest	8,824 12 11	284,475 9 6						<i>Water Supply</i>	2,060 13 6	
Min Agterstallige rente nog nie ingevorderd nie								<i>Watervoorraad</i>		
								Instalments outstanding	42 13 7	2,103 7 1
								Uitstaande paaiemente		
								<i>Breeding Stock</i>	7,549 11 0	
								<i>Aanteelvee</i>		
								Instalments outstanding	348 15 10	7,898 6 10
								Uitstaande paaiemente		
								<i>Dam Loans</i>	807 4 7	
								<i>Dambou</i>		
								Instalments outstanding	—	807 4 7
								Uitstaande paaiemente		
								<i>Co-operative Societies</i>		14,417 7 10
								<i>Koöperatiewe Verenigings</i>		
								<i>Farm properties acquired</i>		27,919 3 8
								<i>Plaaseiendomme</i>		
								<i>Sundry Debtors:</i>		
								<i>Diiverse Skuldenare:</i>		
								<i>Sundries</i>		18,936 16 4
								<i>Diiverse</i>		
								<i>Sundry Debtors in respect of Landwirtschafsbank bonds, etc.</i>		17,209 19 2
								<i>Diiverse Skuldenare ten opsigte van Landwirtschafsbank verbande, ens.</i>		
								<i>Bank Premises</i>		1 0 0
								<i>Bank Geboue</i>		
								<i>Furniture and Fittings</i>		0 1 0
								<i>Kantoor Meubels</i>		
								<i>Immovable Property</i>		8,290 0 4
								<i>Onroerende Eiendom</i>		
								<i>Administration of S.W.A., Advances to Relief Companies, Procl. 21/1930 (S.W.A.)</i>		110 7 3
								<i>Administrasie van S.W.A., Voorskotte aan Onderstandsmaatskappye, Prokl. 21/1930 (S.W.A.)</i>		
								<i>Public Debt Commissioners</i>		175,000 0 0
								<i>Staatsskuldkommissarisse</i>		
								<i>Standard Bank of S.A. Ltd.</i>		73,306 10 9
								<i>Standard Bank van S.A. Bpk.</i>		
										£1,193,044 4 7
										£1,193,044 4 7

We hereby certify that these statements have been compiled from the books of the Bank and to the best of our knowledge are correct.

Hiermee sertifiseer ons dat hierdie staat uit die boeke van die Bank opgetrek is, en na ons beste kennis en wete korrek is.

MEMBERS OF THE BOARD OF MANAGEMENT:
LEDE VAN DIE BESTUURSRAAD:

(Sgd.) D. D. Forsyth (Chairman).
(Get.) (Voorsitter).
J. Jorissen.
D. G. Demmler.
B. J. Swart.

(Sgd.) J. G. F. von Backstrom,
(Get.)
MANAGER.
BESTUURDER.

(Sgd.) R. G. Walker,
(Get.)

Windhoek,
20th May, 1941.

ACCOUNTANT.
REKENMEESTER.

LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH WEST AFRICA.
 LAND- EN LANDBOUBANK VAN SUIDWES-AFRIKA.

PROFIT AND LOSS ACCOUNT AS AT 31ST MARCH, 1941.
 WINS- EN VERLIESREKENING SOOS OP 31 MAART 1941.

To Administration Expenses Aan Administratiewe Onkoste	£ 4,971 5 9	By Bond Fees By Verbandfooie	£ 488 3 2
To Interest paid Aan Rente betaal	12,568 1 8	By Commission By Kommissie	128 10 4
To Interest Adjustment Aan Rente Afrekening	11,454 19 2	By Rent By Huur	61 5 9
To Transfers, <i>vide</i> section 66, sub-section 1 (b), of Procl. No. 22/1935	29,465 3 11	By Farm Rents By Plaashuur	333 14 4
Aan Oorgedra, <i>sien</i> artikel 66, subartikel 1 (b) van Prokl. No. 22/1935		By Application Fees By Applikasiefooie	92 9 6
		By Past Due Interest By Agterstallige Rente	10,183 10 6
		By Interest Received By Rente Ontvang	47,171 16 11
	<u>£58,459 10 6</u>		<u>£58,459 10 6</u>

We hereby certify that these statements have been compiled from the books of the Bank and to the best of our knowledge are correct.

Hiermee sertifiseer ons dat hierdie staat uit die boeke van die Bank opgetrek is, en na ons beste kennis en wete korrek is.

MEMBERS OF THE BOARD OF MANAGEMENT:
 LEDE VAN DIE BESTUURSRAAD:

(Sgd.) D. D. Forsyth (Chairman).
 (Get.) (Voorsitter).
 J. Jorissen.
 D. G. Dennler.
 B. J. Swart.

(Sgd.) J. G. F. von Backstrom,

(Get.)

MANAGER.
 BESTUURDER.

(Sgd.) R. G. Walker,

(Get.)

ACCOUNTANT.
 REKENMEESTER.

Windhoek,
 20th May, 1941.

Advertisements.

Advertensies.

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF
 SOUTH WEST AFRICA.

1. The *Official Gazette* will be published on the 1st and 15th day of each month; in the event of either of those days falling on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* will be published on the next succeeding working day.
2. Advertisements for insertion in the *Gazette* must be delivered at the office of the Secretary for South West Africa (Room 49, Government Buildings, Windhoek) in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the ninth day before the date of publication of the *Gazette* in which they are to be inserted.
3. Advertisements will be inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement to the *Gazette* at the discretion of the Secretary.
4. Advertisements will be published in the *Official Gazette* in the English, Dutch or German languages; the necessary translations must be furnished by the advertiser or his agent. It should be borne in mind however, that the German version of the *Gazette* is a translation only and not the authorised issue.
5. Only legal advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.
6. Advertisements should as far as possible be type-written. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

ADVERTEER IN DIE OFFISIELE KOERANT VAN
 SUIDWES-AFRIKA.

1. Die *Offisiële Koerant* sal op die 1ste en 15de van elke maand verskyn; ingeval een van hierdie dae op 'n Sondag op Publieke Feesdag val, dan verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.
2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word moet in die taal waarin hulle sal verskyn ingehandig word aan die kantoor van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika (Kamer 49, Regerings-Geboue, Windhoek) nie later as 4.30 n.m. op die neënde dag voor die datum van verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensies moet geplaas word nie.
3. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* geplaas agter die offisiële gedeelte, of in 'n ekstra blad van die *Koerant*, soos die Sekretaris mag goedvind.
4. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* gepubliseer in die Engelse, Afrikaanse en Duitse tale; die nodige vertalings moet deur die adverteerder of sy agent gelewer word. Dit moet onthou word dat die Duitse teks van die *Offisiële Koerant* slegs 'n vertaling is, en nie die geoutoriseerde uitgawe is nie.
5. Slegs wetsadvertensies word aangeneem vir publikasie in die *Offisiële Koerant*, en hulle is onderworpe aan die goedkeuring van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika, wat die aanneming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.
6. Advertensies moet sover as moontlik op die masjien geskryf wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word, en alle name moet duidelik wees; ingeval 'n naam ingevolge onduidelike handskrif foutief gedruk word, dan kan die advertensies slegs dan weer gedruk word as die koste van 'n nuwe opneming betaal word.

7. The Subscription for the *Official Gazette* is 20/- per annum, post free in this Territory and the Union of South Africa obtainable from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by Overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained either from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek, or from the Secretary for South West Africa at the price of 1/- per copy.

8. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in the succeeding paragraph is at the rate of 7/6 per inch single column and 15/- per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned an inch.)

9. Notices to Creditors and Debtors in the estates of deceased persons and notices of executors concerning liquidation accounts lying for inspection, are published in schedule form at 12/- per estate.

10. No advertisement will be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

7. Die jaarlikse intekengeld vir die *Offisiële Koerant* is 20/-, posvry in hierdie Gebied en die Unie van Suid-Afrika, verkrygbaar van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek. Posgeld moet vooruit betaal word deur oorseese intekenaars. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar òf van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek, òf van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika, teen die prys van 1/- per eksemplaar.

8. Die koste vir die opname van advertensies, behalwe die kennisgewings, wat in die volgende paragraaf genoem is, is teen die tarief van 7/6 per duim enkel kolom, en 15/- per duim dubbel kolom, herhalings teen half prys. (Gedeeltes van 'n duim moet as 'n volle duim bereken word.)

9. Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone, en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasierekenings, wat vir inspeksie lê, word in skedule-vorm gepubliseer teen 12/- per boedel.

10. Geen advertensie sal geplaas word nie, tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- of geldorders moet betaalbaar gemaak word aan die Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section *ninety-six*, Sub-section (2), of the Insolvency Ordinance, 1928.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikel *ses-en-neëntig*, onderartikel (2) van die *Insolvensie-Ordonnansie* 1928.

Kennis word hiermee gegee, dat die likwidasierekenings en state van distribusie of/en kontribusie in die boedels, vermeld in aangehegte Bylae, vir inspeksie deur skuldeisers in die vermeldde kantore, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer, soos daarin vermeld, vanaf die datum, in die Bylae vermeld, of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê.

Form. No. 6 / Form. No. 6.

SCHEDULE — BYLAE.

No. of Estate No. van Boedel	Name and Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Beskrywing van Rekening Description of Account	Offices at which Account will lie open Kantore waar Rekening vir inspeksie sal lê		Date from which Account will lie open Datum vanaf wanneer Rekening vir inspeksie sal lê
			Master Meester	Magistrate Magistraat	From /Van
490	Assigned Estate George Bierbrauer	First Liquidation and Distribution Account	Windhoek	Karibib	2/6/1941 for a period of 14 days
452	Insolvent Estate Caroline Dean	Second Liquidation and Distribution Account	Windhoek	Otjiwarongo	5/6/1941

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Ordinance, 1928.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestered or Assigned Estate mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die *Insolvensie-Ordonnansie* 1928.

Hiermee word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in die onderstaande Bylae op die datums, tye en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld, gehou sal word.

In Windhoek sal die byeenkomste voor die Meester en in ander plekke voor die Magistraat gehou word.

Form. No. 4. / Form. No. 4.

SCHEDULE — BYLAE.

No. of Estate No. van Boedel	Name and Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Whether Assigned or Sequestered Of Boedel Gesekwestreer of Afgestaan is	Day, Date and Hour of Meeting Dag, Datum en Uur van Byeenkoms			Place of Meeting Plek van Byeenkoms	Object of Meeting Doel van Byeenkoms
			Day/Dag	Date Datum	Hour Uur		
492	Insolvent Estate Hugo Graf zu Bentheim, a general dealer of Omaruru	Sequestered	Thursday	12/6/41	10 a.m.	Windhoek	To prove further claims.

MASTER'S NOTICES. Pursuant to Section 16, Sub-section (3), of the Insolvency Ordinance, 1928, and/or Section 119, Sub-section (3), of the Companies' Ordinance, 1928.

NOTICE is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration or liquidation provisionally by Order of High Court as therein set forth.

J. M. M. COMMAILLE,
Master of the High Court of South West Africa.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER. Ingevolge artikel *sestien*, onderartikel (3), van die Insolvensie Ordonnansie 1928.

Hiermee word kennis gegee dat die Boedels in die aangehegte Bylae vermeld, voorlopig ingevolge Bevel van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika gesekwestreer is.

J. M. M. COMMAILLE,
Meester van die Hooggeregshof van S.W.-Afrika.

Form No. 1. / Formulier No. 1.

SCHEDULE — BYLAE.

No. of Estate No. van Boedel	Name and Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Date of Order upon which and Division of Court by which Order made.		Upon the application of Op die applikasie van
		Date of Order Datum van Bevel	Division of Court.	
497	Eduard Hermann Drewes, a book keeper of Windhoek, at present serving a sentence in the Windhoek Gaol	13/5/1941	Windhoek	F. L. Mertens (Proprietary) Limited, Windhoek

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS. ESTATES OF DECEASED PERSONS. Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS. BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE. Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lewer en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE — BYLAE.

Estate Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Date of death Datum van Sterfgeval	Within of a period Binne 'n tydperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent
2686	Petrus Willem Du Toit	21/6/1940	21 days	Willem Jacobus (Jakobus) du Toit, Farm No. 552, District Gobabis
2769	Carl Antonius Jensen	23/3/1941	30 days	L. J. Haasbroek, Box 26, Outjo
2777	Morris Kaplan	28/3/1941	30 days	Jane Kaplan, Exec. Testamentary, c/o Shar & Bloch, Box 452, Kaiser St., Windhoek
2780	Susanna Jacoba Janse van Vuuren, gebore Venter, en oorlewende eggenoot Gerhardus Jacobus Johannes Janse van Vuuren, van Boesmandrink, Distrik Gibeon	8/4/1941	30 daë	W. G. Kirsten, Bus 13, Mariental, Agent vir die Eksekuteur Datief
2790	Susanna Aletta Johanna Groenewald, gebore Burger	16/5/1941	30 dae	Bell & Fraser, Agente vir Eksekuteur, Bus 43, Windhoek
2773	Johanna Mathilde Louise Bause, born Bodenstern	24/1/1941	30 days	Arnold Friedrich Weiss, 11 Bahnhof Str., Luderitz, Box 59
2795	Jan Abraham Sutherland en agterblywende eggenoot Elizabeth Maria Sutherland, van Tafelberg, Dist. Bethanie	8/4/1941	30 daë	Oliff & Key, Bus 38, Keetmanshoop

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Take notice that it is the intention of PETRONELLA SEBOA to sell and transfer the businesses of General Dealer and Patent and Proprietary Medicines Dealer at present carried on by her on Erf No. 477, Gammams, Windhoek, to MARIA GAUGLER, born Berner, and that upon the expiration of fourteen (14) days after the publication of this notice, application will be made to the Magistrate of Windhoek for the issue of the necessary licences.

BELL & FRASER,
Attorneys for the Parties.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that fourteen (14) days after the publication of this Notice, application will be made to the Magistrate of the District of Grootfontein for the transfer of the General Dealer's Licence presently held by E. Raisig on Erf No. 29, Tsumeb, to Wilhelm Bogusch.

J. H. RATHBONE,
Attorney for the parties.

GROOTFONTEIN,
10th May, 1941.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

Section 68, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS TER INSAGE.

Artikel 68, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekenings in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van al die persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat, soos voormeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteur oorgaan tot uitbetaling ooreenkomstig vermelde rekenings.

SCHEDULE / BYLAE.

Estate No. BoedelNo.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Description of Account Beskrywing van Rekening	Date Period Datum Tydperk	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or authoriz. Agent Naam en adres v. eksekuteur of gemagtigde Agent
				Master Meester	Magistrate Magistraat	
2662	Jacomina Maria Elizabeth van Niekerk, born v. d. Merwe, of Keetmanshoop	First and Final Liquidation and Distrib. Account	21 days from 1/6/1941	Windhoek	Keetmanshoop	Oliff & Key, Box 38, Keetmanshoop
2670	Willem Adrian van Jaarsveld Vermeulen, Veeboer, van die plaas Davenis, in die Keetmanshoop Distrik	Eerste en Finale Likw.- en Distr.-Rekening	21 dae gereken vanaf 3/6/1941	Windhoek	Keetmanshoop	Alec E. Rissik, Prokureur vir die Eksekuteur Testamenter, Kabuser Straat, Bus 90, Keetmanshoop
2706	Alfred John de Scande en oorlewende eggenote Wilhelmina Jannetta de Scande, gebore Maasdorp, van die plaas Hartebeestpan, in die Keetmanshoop distrik	Eerste en Finale Likw.- en Distr.-Rekening	21 dae gereken vanaf 3/6/1941	Windhoek	Keetmanshoop	Alec E. Rissik, Prokureur vir die Eksekuteur, Kabuser Straat, Bus 90, Keetmanshoop
2711	Jacobus Lukas Marthinus Opperman	First and Final Liquidation and Distrib. Account	21 days from 3/6/1941	Windhoek	Otjiwarongo	P. H. M. du Plessis, Main Street, Box 47, Otjiwarongo, Executor Dative
2753	Dirk Jacobus Coetzee	Eerste en Finale Likw.- en Distr.-Rekening	21 dae vanaf 1/6/1941	Windhoek	—	Mev. E. J. C. Coetzee, Eksekutr. Testamenter, Direlis, P. K. Aris sylyn, District Windhoek

NOTICE.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copy of Deed of Transfer No. 252/1923, dated 9th July, 1923, passed by AUGUST SCHMERENBECK in favour of WILHELM MATTERN in respect of

Certain Portion A of Erf No. 280, situate in the Municipality and District of Windhoek, measuring 27 ares and 8 Square Metres.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Windhoek within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Windhoek, this 30th May, 1941.

LORENTZ & BONE,
Applicant's Attorneys,
P.O. Box 85,
Windhoek.

LOST DEED OF LEASE.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of

Deed of Lease No. 2/1930 dated 30th December, 1929, registered 2nd January, 1930, made by the Administration of South West Africa in favour of Joel Daniel van Wyngaarden in respect of Certain Farm Ohio No. 46, situate in the district of Gobabis and measuring 5007 hectares, 3 ares, 49 square metres.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Windhoek within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Windhoek, this 21st day of May, 1941.

J. ORMAN,
Applicant's Attorney,
Post Street,
Windhoek.

INSOLVENT ESTATE HANS DIECKMANN.

Duly instructed by the Trustee in the above Estate the undersigned will sell by Public Auction, without reserve, on WEDNESDAY, the 11th JUNE, at 8 p.m. in the "Kaiserkrone Hotel", Windhoek:

COMPLETE HOUSEHOLD OF FURNITURE: — — all modern, nearly new furniture.

On view at the Kaiserkrone Hall: Monday, Tuesday and Wednesday, during the day.

HANS BERKER,
Sworn Appraiser and Auctioneer.

NOTICE

is hereby given that fourteen days from the date of publication hereof application will be made to the Magistrate of Windhoek for the transfer of the General Dealer's and Patent Medicines Licences held by me in respect of farm NINA in the district of Windhoek to ERIC ALLEN DICKS.

Mrs. A. C. LOUW.